





サンパウロ 路上のパレードは大盛況

5月23日大通り使用はヒット企画

2月3日から始まったブレ・カーニバルから、9月13日の本格的なカーニバル期間までに、サンパウロ市で行われたパレードに参加した人々の数は900万人を超えたと、14日にサンパウロ市役所が発表した。



今年のサンパウロ・ストリートカーニバルは大盛況だった。(参考画像:Vagner Medeiros/SMP)

900万人という数字は、これらの全てのサンパレードで実際に演奏した人や、観衆全てを合計したものの概算だ。サンパウロ市は、ドローン飛ばし、一定範囲の人体の熱を計測し、1平米当たり何人いるかを割り出して計算値を出した。

3、4日のブレ・カーニバルと、9月13日までの本格的なカーニバル期間中は、387ものパレードが市内を練り歩いた。今年のカーニバルシーズンの締めくくりとなる17、18日の週末(ボス・カーニバル)には、さらに104ものパレードが街に出る。プロココの中には、クラウディア・レイテ、ダニエラ・メルクリといったエラ・メルクリといった大物ミュージシャンが出る。最終週にも多くの人が出が予想されている。

自動車生産台数24.6%上昇

史上最大の輸出台数に支えられ

伯国自動車工業協会(Anfavea)は6日、自動車輸出台数が過去最高を記録したことを発表し、1月の国内自動車生産台数が、昨年同月比で24.6%も増えたと発表した。

今年1月の乗用車や、ピックアップ車やヴァンなどの小型商用車、トラック、バスを合わせた生産台数は21万6834台で、昨年1月の17万4千台を大きく上回った。今年1月の国内新車販売台数は16万台。昨年同月比で23.1%増となった。

17年小売業3年ぶりに上昇

景気の緩やかな回復が影響

地理統計院(IBGE)は9日、17年の小売業調査結果を発表した。これによると、伯国小売業は、2015、16年と2年連続で大幅な減少を記録したが、2017年は前年比2%増加した。17年の小売業は、経済基本金利の引き下げや、勤続期間保障基金(FGTS)休眠口座の引き落とし解禁、景気の若干の回復と雇用の下げ止まりに伴い、売上が増加した。IBGE調査マ

が、ほぼ確実な選手たちがコンディションを直接チェックする。(8日付エスタード紙より、9日掲載) ※ウイリアン・ジョゼはその後10日に負傷、これでロシア行きの可能性は低くなった。

ロシアW杯 23人枠入り争い佳境に

ウイリアン・ジョゼが急上昇?

ロシアW杯まであと4カ月余り。代表入りをはけた各選手のアピール合戦も激しさを増す中、ここにきてチツ監督率いるテクニカルスタッフは新たな選手に目をつけていると報じられている。セレンは3月下旬に欧州遠征を行い、ドイツ、ロシアと戦う。大会直前の準備期間の前に行われる代表チームの強化試合はこれが最後で、当落線上の選手や、滑り込みの23人枠入りを狙う選手にとっては最後のチャンスとなる。

オにはジェロメル、アルトゥール、ルアンの代表候補がいる。分析スタッフは、3日と4日に聖市で行われたサンパウロFCの試合とバルメイラスの試合を視察して、ロドリゴ・カイオ、ジョエゴ・ソウザ、ルカス・リマなどの動きを注視している。元代表選手でもあり、ルカス・リマなどの動きを注視している。

今年、サンパウロ市を南北に貫く交通の動脈、5月23日大通りを通行止めにする一大サンパウロ市役所も、同日の目論見通り、同大通りは連日大盛況だった。(14日付G1サイトより、16日掲載)

合せて2千人を超える、打楽器隊、ダンス、大掛かりな山車がひとまとまりになったものをエスコラと呼ぶ。合計20を超えるエスコラが、市内北部のサンパレード専用会場を進行したのは、9月11日の3日間(9、10日、11日)だけだが、2部リーグ、11日だけが路上を通行止めにしていた。プロココと呼ばれる小規模なサンパレードの進行は、3日から13日まで市内各所で見られた。

今年1月の国内向け販売も好調で、国内の新車販売台数は16万台。昨年同月比で23.1%増となった。しかし、アントニオ・メガレAnfavea会長は、今年1月の国内新車販売台数が17年1月より大幅に増加したのは、17年1月が13万

今年1月の国内向け販売も好調で、国内の新車販売台数は16万台。昨年同月比で23.1%増となった。しかし、アントニオ・メガレAnfavea会長は、今年1月の国内新車販売台数が17年1月より大幅に増加したのは、17年1月が13万

今年1月の国内向け販売も好調で、国内の新車販売台数は16万台。昨年同月比で23.1%増となった。しかし、アントニオ・メガレAnfavea会長は、今年1月の国内新車販売台数が17年1月より大幅に増加したのは、17年1月が13万

ニッケイ新聞編集部にて 好評発売中!

ニッケイ新聞大人気シリーズ! 最新刊販売中!! 日本文化6 CULTURA JAPONESA 戦争と移民 沖縄ディアスポラ

『日本文化』5巻まで同時購入で 195レアルが160レアルに 35%割引!!

# 対北朝鮮で疑心暗鬼

## 「米の軟化あり得る」 日米首脳電話会談するも

【共同】日本政府が北朝鮮対応を巡り、米国への疑心暗鬼を察らせている。引き金は、核兵器開発にまい進する北朝鮮との直接対話の可能性を示唆したペンス副大統領の発言。背後にちらつくのは、南北融和路線に傾く韓国の動きだ。安倍首相はトランプ大統領と電話会談し、圧力強化方針を改めて確認したが、政府内には「米国は韓国に引きずられ、態度を軟化させるかもしれない」（外務省筋）との不安感が漂う。

▽火消し  
14日深夜、公邸。電話会談を終えた首相は、北朝鮮対応に「最大の限の圧力をかけ続ける」と述べた。トランプ氏と完全に一致した。日米同盟が揺らぐことは全くない。引き続き緊密に連携したい」と記者団に強調した。強硬な米国の立場に変わりはないとの認識を伝えることで、ペンス氏発言が打ち消された。

米紙ワシントン・ポスト電子版が「北朝鮮が話したいなら、話を聞くとペンス氏発言を伝えたのは、日本時間の12日。平昌冬季五輪開会式で高まった南北融和ムードを後押しする発言と国際的に受け止められた。米朝接近を警戒する」

▽窮地  
だが米国が北朝鮮との対話に動く韓国の影響を受け、態度を軟化させるのではないかと懸念は消えない。ペンス氏は五輪閉幕前の8日、韓国の

文在寅大統領と会談した際、文氏から北朝鮮との予備的協議を持ち掛けられたと伝えられる。在野の外交筋は「米国がどう出るかは読めない。日本の期待通りに強硬路線を貫く保証はない」と予測する。

米朝対話を警戒する背景には「米国が無条件で北朝鮮との話し合いに応じるなら、米国として北朝鮮の核保有を事実上追認するに等しい」（政府関係者）との受け止めがある。米朝対話が動き出した場合、圧力路線を掲げる日本が窮地に立たされる公算は大きい。

▽文字  
日米韓連携の亀裂も広がっている。日本外務省は14日夜、日本首脳電話会談に関する発表資料に「韓国と共に圧力強化に取り

「復興が進んで震災の爪痕が見えにくくなっている中で、甚大な被害を受けた人たちの間で『何もなかったかのように』忘れた。だからこそ、粘り強く震災について伝えることを大事にしたい」という。

「医師には言わないが、他の職種の方には言いたい。患者さんの小さな不安や意見も記録しておきたい」と孫田さん。

# 被災地の現実を全国に 風化進む中、どう伝えるか

【共同】東日本大震災の発生から今年3月で7年が過ぎる。時間とともに記憶の風化していく中、被災地の放送局はどのように取材に取り組んでいるのか。その思いを聞いた。

「復興が進んで震災の爪痕が見えにくくなっている中で、甚大な被害を受けた人たちの間で『何もなかったかのように』忘れた。だからこそ、粘り強く震災について伝えることを大事にしたい」という。

「訴状が届いていないので現時点ではコメントできない」と答えた。訴状によると、女性は2015年1月に派遣された。16年7月、機

「共同」日本生命保険が死亡保険の保険料を最大で2割下げる方針を固めたことが15日、分かった。長寿化が進み、

「共同」国際宇宙ステーションに滞在している宇宙飛行士の金井寛さん(41)が13日、アジアの中学生や若手研究者が対象とした、無重力の宇宙でフリスビーを遊ぶ実験に取り組んだ。考案者ら約30人が、中継を結んだ茨城県つくば市の宇宙航空研究開発機構(JAXA)筑波宇宙センターで実験の様子を見守った。

金井さんは、日本実験棟きぼうから考案者らに向けて「楽しんで」とあいさつ。フリスビーを投げると、前方へわずかに上昇しながら進むだけ。地上のように手元には戻らず、「先生や友達と理由を議論してみたい」と呼びかけた。紙で作ったばねが動くかどうかなど、計8種類の実験をした。

# 多職種連携で高齢者ケア 「自分らしい最期」支援

【共同】2025年には団塊の世代が全員75歳以上となり、全人口の3人に1人が65歳以上という超高齢時代を迎える日本。住み慣れた土地での晩年を望む高齢者をいかに支えるか、各地域の知恵が問われる中、多職種連携で新たなケア体制づくりを図る東京都八王子市の動きが、注目を集めている。

人「八王子市民のための医療と介護連携協議会」の設立記念の集いが開かれた。医師、歯科医師、薬剤師に加え、理学療法士、社会福祉士、訪問看護師、介護福祉士ら、地域の医療・福祉関係者が会し、連携を深める重要性を確認した。

八王子市では約3年前、在宅療養を支援する情報システム「まごころネット」を医師会主導で導入。患者がどんな治療や投薬を受け、どのような最期を望んでいるかなどを、地域の医療・介護関係者がシステムに入力することで、スムーズな診療や介護を助けてきた。

「医師には言わないが、他の職種の方には言いたい。患者さんの小さな不安や意見も記録しておきたい」と孫田さん。

「共同」1週間に報告されるインフルエンザ患者数が1999年の調査開始以来、3週連続で最多を更新するなど、過去に例のない大流行が続いている。中国や欧州でも拡大しているB型ウイルスへの感染が多いのが特徴だ。

「共同」1週間に報告されるインフルエンザ患者数が1999年の調査開始以来、3週連続で最多を更新するなど、過去に例のない大流行が続いている。中国や欧州でも拡大しているB型ウイルスへの感染が多いのが特徴だ。

「共同」国際宇宙ステーションに滞在している宇宙飛行士の金井寛さん(41)が13日、アジアの中学生や若手研究者が対象とした、無重力の宇宙でフリスビーを遊ぶ実験に取り組んだ。考案者ら約30人が、中継を結んだ茨城県つくば市の宇宙航空研究開発機構(JAXA)筑波宇宙センターで実験の様子を見守った。

金井さんは、日本実験棟きぼうから考案者らに向けて「楽しんで」とあいさつ。フリスビーを投げると、前方へわずかに上昇しながら進むだけ。地上のように手元には戻らず、「先生や友達と理由を議論してみたい」と呼びかけた。紙で作ったばねが動くかどうかなど、計8種類の実験をした。

金井さんは、日本実験棟きぼうから考案者らに向けて「楽しんで」とあいさつ。フリスビーを投げると、前方へわずかに上昇しながら進むだけ。地上のように手元には戻らず、「先生や友達と理由を議論してみたい」と呼びかけた。紙で作ったばねが動くかどうかなど、計8種類の実験をした。

ニッケイ新聞出版、宮坂国人財団・アリアンサ日伯文化連盟協賛

# 日ポ生活会話ガイド

## o Jeitinho para os brasileiros

ブラジル人のためのニッポンの裏技

日本語とポルトガル語の勉強にすぐ便利  
面白くて分かりやすい  
画像付き日常生活の会話  
カテゴリー別、辞書付き  
日本の生活ガイドにも

ご注文・お問い合わせ先  
詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで  
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで

ニッケイ新聞社 11-3340-6060 ●太陽堂 11-3208-6588 ●フォノマギ竹内書店 11-3104-3399

特別価格 R\$50



書評

『カヌードスの乱 19世紀ブラジルにおける宗教共同体』(春風社)

田所 清克



表紙

「もう一つのブラジル」と目される北東部の赤...

Table with 2 columns: Os Sertões (book title) and セルトン (author/translator info).

『セルトン』の中のカヌードスの闘いを主題とした詩

カヌードス戦争を論じた部分ではないが、書の内容...

「行こう行こう、どこでもいいから高あーいレストランに行こう」...

日本製 ラーメン販売中. Advertisement for Japanese ramen with product images and prices.

A VERDADE SOBRE A GUERRA DO PACIFICO. Advertisement for a book about the Pacific War.

自伝 どんどこから来たの. Advertisement for a memoir by Tamaki Yamamoto.

新刊書籍のご案内. Advertisement for new books including 'Canudos' and 'A Verdade'.

本. Advertisement for Fonomagami book store.

# 「政府の公式謝罪は重要」

## 高井フェルナンダ

### アンシエッタ島収監の祖父を語る

聖州北東海岸部ウバターバ市のアンシエッタ島監獄島に1946年から3年間収監された日本移民を顕彰して昨年9月23日が同市記念日に制定された「アンシエッタ島日本移民の日」。それを受け、曾祖父・祖父が同島に収監されていた人気バンド「バット・フー」の歌手、高井フェルナンダさん(46、三世)が先月20日、本紙の取材に応じ、その想いを打ち明けた。



取材に応じたフェルナンダ・タカイ

兵庫県出身の曾祖父・利三郎さんと祖父・河内丸は1925年に河内丸から約50キロ離れたルセリアに住み、排労働に従事した。曾祖父は臣道連盟のメンバーだったという。

同島抑留者約170人の中には、勝負抗争で殺害事件に関与した実行犯約10人もいた。だがそれ以外の大多数は、臣道連盟幹部や御真影の踏絵を拒否しただけの無実の日本人だった。そのなか

も含まれていた。フェルナンダさんは「昔の話なので、私も全く知らなかった。曾祖父も祖父も家族には隠していたから、父もすいぶん前から亡くなり、父が知っていたかどうかすら今では分からない。事件当時、父もまだ子供でしたから」と語り始めた。

日本人のリストを見た? と聞かれ、曾祖父と祖父の名前を見つけてびっくり仰天。家族の名前が載っているのは毛頭考えがなかった」と当時の心境を振り返った。

同市での日本移民顕彰を受けて「何より重要なのは歴史が語られ始めたこと。若い世代も、この事実を知るべき。なぜなら私達の歴史に空白がある」と語った。

モジ・ダス・クルーゼス文協(津田フランキ会長)が「日本祭り」を17日午後7時半から、同文協(Rua Presidente Campos Sales, 230, Vila Industrial)で開催する。入場無料。また、5キロ分の米カクイジョンを寄付すること。同イベントでは「日伯友好110周年」を祝い、2017年度のジョイン

と取上げるなど、日本移民迫害に対する伯国政府の謝罪を求める運動に追い風が吹いている。ジョルナル・ダ・クルツラが移民110周年についてニュース報道。ブラジル日本移民史料館で呉屋春美文協会長が取材を受け、先駆者の苦勞を語ったほか、フェルナンダさんもアンシエッタ監獄島収監者への謝罪について触れた。

また、ブラジル選抜歌唱大会(日本アマチュア歌唱祭) NAK 優勝者の日系歌手アシハラ・シヤネさん、佐野サナさんも歌声を披露する。

高知県人会の「おきやく」の企画は、よきこいグループリーダーの川上カミラさんが発案。同グループは2020年に日本で行われる「よきこい」大会出場を目指し、世界大会や聖市文化センター前広場や聖市文化センターなどで練習に励んでいる。このように人目につく場所で練習しながら踊りつめることで、興味を持った人が実際に入会することもあるそうだ。青年会中心で非日系人を巻き込み、県の文化を伝える良い例かも。他の舞踊団体も真似してみては?

津田会長は同イベントについて「2国の110年に続く友好関係を祝うと共に、日本文化を広める機会」とコメントしている。

高知県人会青年部(甲)藤マリオ部長が高知県の文化を広めることを目的として、『第1回高知のおきやく』を18日午前11時から午後4時まで、同県人会館(Rua das Miranhas, 196, Pinheiros)で開催する。

「おきやく」とは土佐弁で宴会を意味する。カツオのたたきや焼きそばの販売のほか、高知県に伝わるお座敷遊びの「箸拳」も行われる。箸拳が行われる席は座敷にするなど、宴会を意識した会場作りも、同県人会のよさこいグループによる発表やワークショップなど、見所満載となっている。売上げは、青年部と

高知県人会青年部(甲)藤マリオ部長が高知県の文化を広めることを目的として、『第1回高知のおきやく』を18日午前11時から午後4時まで、同県人会館(Rua das Miranhas, 196, Pinheiros)で開催する。

高知県人会青年部(甲)藤マリオ部長が高知県の文化を広めることを目的として、『第1回高知のおきやく』を18日午前11時から午後4時まで、同県人会館(Rua das Miranhas, 196, Pinheiros)で開催する。

高知県人会青年部(甲)藤マリオ部長が高知県の文化を広めることを目的として、『第1回高知のおきやく』を18日午前11時から午後4時まで、同県人会館(Rua das Miranhas, 196, Pinheiros)で開催する。

高知県人会青年部(甲)藤マリオ部長が高知県の文化を広めることを目的として、『第1回高知のおきやく』を18日午前11時から午後4時まで、同県人会館(Rua das Miranhas, 196, Pinheiros)で開催する。

高知県人会青年部(甲)藤マリオ部長が高知県の文化を広めることを目的として、『第1回高知のおきやく』を18日午前11時から午後4時まで、同県人会館(Rua das Miranhas, 196, Pinheiros)で開催する。

高知県人会青年部(甲)藤マリオ部長が高知県の文化を広めることを目的として、『第1回高知のおきやく』を18日午前11時から午後4時まで、同県人会館(Rua das Miranhas, 196, Pinheiros)で開催する。

## 高井フェルナンダ 「もうひとつのルーツは日本にある」

先月19日から21日にかけて、DVD『Na Medida do Impossivel—Ao vivo em Inhotim』の新発売を記念し、聖市のSESCピニエイロスでコンサートを開催したフェルナンダさん。ショーでは、赤い和傘が広げられた木を模したオブジェが飾られ、「私のもう一つのルーツは日本にある」と紹介するなど、舞台演出にも日本の要素が散りばめられていた。

彼女が日本文化への関心を強めるきっかけとなったのが、05年の初訪日。日系社会と接点がないなかで育ったが、家族の歴史が紐解かれたことをきっかけに、日系人としての自覚に目覚め、日本語の勉強もはじめた。

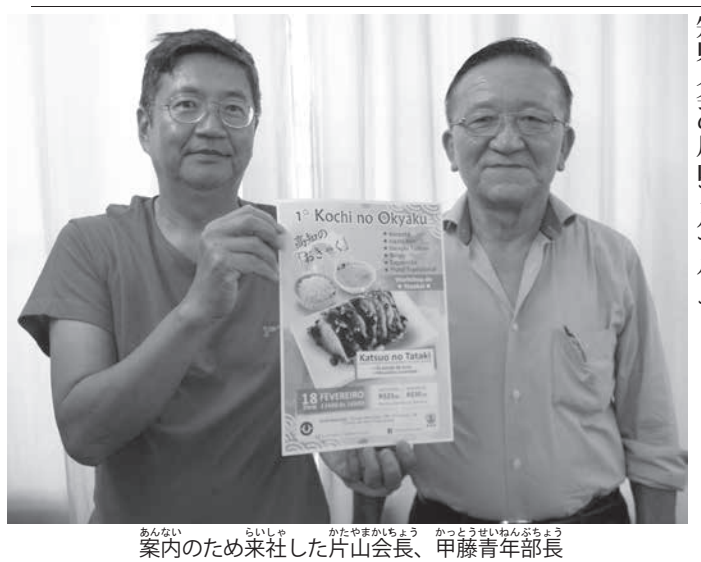
15年、日伯外交関係樹立120周年と在聖総領事館百周年を記念して「ラブ・ソング」を制作したものの、移民110周年ではまだ声がかかっていないとか。

移民110周年は単なる祝事だけでなく、移民の歴史を掘り起こし、次世代を継ぐ若者に動機付けを与える意味もある。家族史に目を向け、日本への関心を深めたフェルナンダさんの話は、日系意識の希薄な若者にも共感を呼ぶはず。110周年記念事業に招待して、ショーだけでなく、ルーツに関する体験談を若い日系人に聞かせて欲しいものだ。(航)



ソロ公演の様子

「おきやく」とは土佐弁で宴会を意味する。カツオのたたきや焼きそばの販売のほか、高知県に伝わるお座敷遊びの「箸拳」も行われる。箸拳が行われる席は座敷にするなど、宴会を意識した会場作りも、同県人会のよさこいグループによる発表やワークショップなど、見所満載となっている。売上げは、青年部と



案内のため来社した片山会長、甲藤青年部長

高知県人会青年部(甲)藤マリオ部長が高知県の文化を広めることを目的として、『第1回高知のおきやく』を18日午前11時から午後4時まで、同県人会館(Rua das Miranhas, 196, Pinheiros)で開催する。

高知県人会青年部(甲)藤マリオ部長が高知県の文化を広めることを目的として、『第1回高知のおきやく』を18日午前11時から午後4時まで、同県人会館(Rua das Miranhas, 196, Pinheiros)で開催する。

高知県人会青年部(甲)藤マリオ部長が高知県の文化を広めることを目的として、『第1回高知のおきやく』を18日午前11時から午後4時まで、同県人会館(Rua das Miranhas, 196, Pinheiros)で開催する。

高知県人会青年部(甲)藤マリオ部長が高知県の文化を広めることを目的として、『第1回高知のおきやく』を18日午前11時から午後4時まで、同県人会館(Rua das Miranhas, 196, Pinheiros)で開催する。

レストラン BAN 伴

寿司、鍋、定食... 多彩な食材で皆様をお待ち致しております

Rua Thomaz Gonzaga, 18 e 20  
Liberdade - São Paulo - SP  
(11) 3341-7748 (11) 3341-7749  
Almoço = 11:30hs. às 14:00hs.  
Jantar = 18:30hs. às 23:30hs.

Dr. MONICA Y. MORISHITA 電気鍼療法 もぐさ レーザー

Biomédica 生物医科学  
Pós-Graduação em Acupuntura  
大学院で針灸学を専攻いたしました 磁石による治療

LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Iwate-kenjinkai)  
Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)  
contato: (11)99236-3956 (11)2639-0572  
E-Mail: monicamorishita@yahoo.com.br

HANDA & HANDA - ADVOCACIA

Dr. PEDRO HANDA

Rua da Glória, 332 - sala 51  
Liberdade - São Paulo - SP  
Tel. 3271-0806 - Cel. 98208-3650

ATENDO EM JAPONÊS

Dinho's O CLÁSSICO DA GRELHA

日系コロニアの皆さまへ

毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!

昼食、夕食ともに  
海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー  
また毎週水曜日と土曜日は  
前菜サラダ一式と、デザートまで含めた  
グランド・ブフェー・フェイスジョアード  
— お待ち致しております —

AL. SANTOS, 45 - ☎ 3016-5333

SCANDALIO lounge

世界で最高の夜をあなたに

5つの最適な調和された空間...

ダンスホール  
スシパー付きのレストラン  
パンガロー風のレストハウス  
パーティー会場  
スペシャルシート

どなたの口にも合う  
極上のお食事を  
豊富なおオプションを、お楽しみ下さい。 用意しております。

快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...

多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700  
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

www.nikkeishimbun.com.br

ニッケイ新聞 NIKKEI SHIMBUN

【営業時間】  
月曜～金曜日: 祝日を除く  
午前9時～午後4時  
(11) 3340-6060

Rua da Glória, 332  
Liberdade  
CEP 01510-000  
São Paulo - SP

【購読】  
nikkeishimbun@yahoo.com.br

【広告】  
anuncio@nikkeishimbun.jp

